

## Enotni evropski dokument v zvezi z oddajo javnega naročila (ESPD)

### Del I: Informacije o postopku oddaje javnega naročila in javnem naročniku oziroma naročniku.

#### Informacije o objavi

Pri postopkih oddaje javnega naročila, pri katerih je bil javni razpis objavljen v Uradnem listu Evropske unije, bodo informacije, zahtevane v delu I, pridobljene samodejno, če bo dokument ESPD ustvarjen in izpolnjen s storitvijo ESPD. Sklic na objavo ustreznega obvestila v Uradnem listu Evropske unije:

#### Številka prejetega obvestila

Številka obvestila v UL S: 0000/S 000-000000

URL UL S

Če javni razpis ni objavljen v Uradnem listu Evropske unije ali če ga tam ni treba objaviti, mora naročnik vnesti informacije, s katerimi je mogoče nedvoumno opredeliti postopek oddaje javnega naročila (npr. sklic na objavo na nacionalni ravni).

#### Identiteta naročnika

**Uradno ime:** Znanstvenoraziskovalni center Slovenske akademije znanosti in umetnosti

**Davčna številka, če obstaja:** 38048183

**Spletna stran (če obstaja):** <https://www.zrc-sazu.si/sl>

**Mesto:** Ljubljana

**Ulica in številka:** Novi trg 002

**Poštna številka:** 1000

**Kontaktna oseba:** Oto Luthar

**Telefon:** 01 470 64 10

**fax:** [zrc@zrc-sazu.si](mailto:zrc@zrc-sazu.si)

**E-pošta:** [zrc@zrc-sazu.si](mailto:zrc@zrc-sazu.si)

**Država:** SI

## Informacije o postopku oddaje javnega naročila

**Naziv:** Izdelava in posodobitev aplikacij, sistemov, spletišč in platform – Zasnova in izdelava spletnega portala SLOVNICA.

**Kratek opis:**

Predmet javnega naročila je zasnova in izdelava spletnega portala SLOVNICA v naslednjem obsegu: • zasnova in izdelava spletnega portala (spletna stran bo temeljila na kazalu, na katero bodo vezana posamezna poglavja; stran bo omogočala pregledno in interaktivno navigacijo ter podporo za večnivojsko strukturo vsebine po vzoru Pravopisa 8.0 ali strani Rusgram); • dvonivojska struktura prikaza vsebin (vsako poglavje naj ima dve vsebinski ravni: besedilo opisa, ki bo v razumljivi obliki podajalo slovnične informacije; seznam raziskav z zunanji povezavami, kjer bodo navedeni ključni viri in dodatni podatki; oba nivoja naj bo mogoče prikazovati tudi vzporedno s kazalom); • razvoj vnosnega sistema za enostavno urejanje vsebine (spletna stran naj ima poseben vnosnik, ki bo omogočal dodajanje novih vsebin in urejanje obstoječih besedil. Ključne funkcionalnosti vnosnika: možnost uvoza besedil iz dokumentov v formatu .docx s samodejno pretvorbo v ustrezno obliko za prikaz na spletu [v tej fazi samo osnovne pretvorbe]; ohranjanje osnovne strukture besedila (naslovi, odstavki, povezave); enotno formatiranje besedil, ki bo omogočalo kasnejši prenos v katero koli drugo spletno okolje); • implementacija sistema trajnih identifikatorjev (DOI: vsako poglavje mora imeti unikaten trajni identifikator, ki bo omogočal stabilno citiranje in povezovanje vsebine v akademskem okolju ter povezovanje s korpusnimi in slovarskimi viri (spletna stran naj omogoča notranjo povezljivost ter neposredno povezovanje z obstoječimi jezikovnimi viri, kot so Fran, Gigafida, NoSketch Engine, rezultati projekta Nova slovenska slovnica, s čimer bo uporabnikom omogočen dostop do dodatnih podatkov in analiz).

**Referenčna številka spisa, ki jo je določil naročnik (če je primerno):** UPR-2025-ZN-0500

**Vrsta postopka:** Odprti postopek

**Področje:** Storitve

**CPV kode:** (72540000) Storitve računalniške nadgradnje

**Število sklopov:** 0

## Del III: Razlogi za izključitev

### A: Razlogi, povezani s kazenskimi obsodbami

**Člen 57(1) Direktive 2014/24/EU določa naslednje razloge za izključitev**

#### **Sodelovanje v hudodelski združbi**

Ali je bila gospodarskemu subjektu ali kateri koli osebi, ki je član njegovega upravnega, upravljalkega ali nadzornega organa ali je pooblaščen za zastopanje, odločanje ali nadzor v tem subjektu, izrečena pravnomočna obsodba zaradi sodelovanja v hudodelski družbi, pri čemer je od obsodbe minilo največ pet let ali pa v njenem primeru še vedno velja čas izključitve, določen neposredno v obsodbi? Kot je opredeljeno v členu 2 Okvirnega sklepa Sveta 2008/841/PNZ z dne 24. oktobra 2008 o boju proti organiziranemu kriminalu (UL L 300, 11.11.2008, str. 42).

#### **Korupcija**

Ali je bila gospodarskemu subjektu ali kateri koli osebi, ki je član njegovega upravnega, upravljalkega ali nadzornega organa ali je pooblaščen za zastopanje, odločanje ali nadzor v tem subjektu, izrečena pravnomočna obsodba zaradi korupcije, pri čemer je od obsodbe minilo največ pet let ali pa v njenem primeru še vedno velja čas izključitve, določen neposredno v obsodbi? Kot je opredeljeno v členu 3 Konvencije o boju proti korupciji uradnikov Evropskih skupnosti ali uradnikov držav članic Evropske unije, UL C 195, 25.6.1997, str. 1, in členu 2(1) Okvirnega sklepa Sveta 2003/568/PNZ z dne 22. julija 2003 o boju proti korupciji v zasebnem sektorju (UL L 192, 31.7.2003, str. 54). Ta razlog za izključitev zajema tudi korupcijo, kot je opredeljena v nacionalnem pravu javnega naročnika (naročnika) oziroma gospodarskega subjekta.

### **Goljufija**

Ali je bila gospodarskemu subjektu ali kateri koli osebi, ki je član njegovega upravnega, upravljalkega ali nadzornega organa ali je pooblaščen za zastopanje, odločanje ali nadzor v tem subjektu, izrečena pravnomočna obsodba zaradi goljufije, pri čemer je od obsodbe minilo največ pet let ali pa v njenem primeru še vedno velja čas izključitve, določen neposredno v obsodbi? V smislu člena 1 Konvencije o zaščiti finančnih interesov Evropskih skupnosti (UL C 316, 27.11.1995, str. 48).

### **Teroristična kazniva dejanja ali kazniva dejanja, povezana s terorističnimi dejavnostmi**

Ali je bila gospodarskemu subjektu ali kateri koli osebi, ki je član njegovega upravnega, upravljalkega ali nadzornega organa ali je pooblaščen za zastopanje, odločanje ali nadzor v tem subjektu, izrečena pravnomočna obsodba zaradi terorističnih kaznivih dejanj ali kaznivih dejanj, povezanih s terorističnimi dejavnostmi, pri čemer je od obsodbe minilo največ pet let ali pa v njenem primeru še vedno velja čas izključitve, določen neposredno v obsodbi? Kot so opredeljena v členih 1 in 3 Okvirnega sklepa Sveta z dne 13. junija 2002 o boju proti terorizmu (UL L 164, 22.6.2002, str. 3). Ta razlog za izključitev zajema tudi spodbujanje k storitvi kaznivega dejanja, pomoč ali podporo pri tem ali poskus storitve kaznivega dejanja, kot je navedeno v členu 4 navedenega okvirnega sklepa.

### **Pranje denarja ali financiranje terorizma**

Ali je bila gospodarskemu subjektu ali kateri koli osebi, ki je član njegovega upravnega, upravljalkega ali nadzornega organa ali je pooblaščen za zastopanje, odločanje ali nadzor v tem subjektu, izrečena pravnomočna obsodba zaradi pranja denarja ali financiranje terorizma, pri čemer je od obsodbe minilo največ pet let ali pa v njenem primeru še vedno velja čas izključitve, določen neposredno v obsodbi? Kot je opredeljeno členu 1 Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2005/60/ES z dne 26. oktobra 2005 o preprečevanju uporabe finančnega sistema za pranje denarja in financiranje terorizma (UL L 309, 25.11.2005, str. 15).

### **Delo otrok in druge oblike trgovine z ljudmi**

Ali je bila gospodarskemu subjektu ali kateri koli osebi, ki je član njegovega upravnega, upravljalkega ali nadzornega organa ali je pooblaščen za zastopanje, odločanje ali nadzor v tem subjektu, izrečena pravnomočna obsodba zaradi dela otrok in drugih oblik trgovine z ljudmi, pri čemer je od obsodbe minilo največ pet let ali pa v njenem primeru še vedno velja čas izključitve, določen neposredno v obsodbi? Kot je opredeljeno v členu 2 Direktive 2011/36/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. aprila 2011 o preprečevanju trgovine z ljudmi in boju proti njej ter zaščiti njenih žrtev in o nadomestitvi Okvirnega sklepa Sveta 2002/629/PNZ (UL L 101, 15.4.2011, str. 1).

**B: Razlogi, povezani s plačilom davkov ali prispevkov za socialno varnost**

**Člen 57(2) Direktive 2014/24/EU določa naslednje razloge za izključitev**  
**Plačevanje davkov**

Ali je gospodarski subjekt kršil svoje obveznosti plačevanja davkov v državi, v kateri ima sedež, in državi članici javnega naročnika oziroma naročnika, če ta ni ista kot država sedeža?

**Prag**

50 EUR

**Plačevanje prispevkov za socialno varnost**

Ali je gospodarski subjekt kršil svoje obveznosti plačevanja prispevkov za socialno varnost v državi, v kateri ima sedež, in državi članici javnega naročnika oziroma naročnika, če ta ni ista kot država sedeža?

**Prag**

50 EUR

**C: Razlogi, povezani z insolventnostjo, nasprotjem interesov ali kršitvijo poklicnih pravil**

**Člen 57(4) Direktive 2014/24/EU določa naslednje razloge za izključitev**

Ni izbranih kriterijev.

#### **D: Nacionalni razlogi za izključitev**

##### **Drugi razlogi za izključitev, ki so predvideni v nacionalni zakonodaji države članice naročnika**

Ali je gospodarski subjekt na dan, ko poteče rok za oddajo ponudb ali prijav, uvrščen v evidenco gospodarskih subjektov z izrečenimi stranskimi sankcijami izločitve iz postopkov javnega naročanja?

Ali je pri gospodarskem subjektu v zadnjih treh letih pred potekom roka za oddajo ponudb ali prijav pristojni organ Republike Slovenije ali druge države članice ali tretje države ugotovil najmanj dve kršitvi v zvezi s plačilom za delo, delovnim časom, počitki, opravljanjem dela na podlagi pogodb civilnega prava kljub obstoju elementov delovnega razmerja ali v zvezi z zaposlovanjem na črno, za kateri mu je bila s pravnomočno odločitvijo ali več pravnomočnimi odločitvami izrečena globa za prekršek?

Ali je bila gospodarskem subjektu ali kateri koli osebi, ki je član njegovega upravnega, upravljalkega ali nadzornega organa ali je pooblaščen za zastopanje, odločanje ali nadzor v tem subjektu, izrečena pravnomočna obsodba zaradi kršitev temeljnih pravic delavcev, pri čemer je od obsodbe minilo največ pet let ali pa v njenem primeru še vedno velja čas izključitve, določen neposredno v obsodbi? Kot je opredeljeno v 196. členu Kazenskega zakonika (Uradni list RS, št. 50/12 – uradno prečiščeno besedilo in 54/15; v nadaljnjem besedilu: KZ-1).

#### **Del IV: Pogoji za sodelovanje**

**Glede pogojev za sodelovanje naročnik zahteva, da gospodarski subjekt izjavlja, da**

##### **A: Ustreznost**

##### **Člen 58(2) Direktive 2014/24/EU določa naslednje pogoje za sodelovanje Vpis v poslovni register**

Je vpisan v ustrezne poslovne registre, ki se vodijo v državi članici sedeža, kot je navedeno v Prilogi XI Direktive 2014/24/EU; od gospodarskih subjektov iz nekaterih držav članic se lahko zahteva, da izpolnijo katere koli druge zahteve iz navedene priloge.

##### **Naziv registra**

Ajpes

##### **URL**

<https://www.ajpes.si/>

**B: Ekonomski in finančni položaj**

**Člen 58(3) Direktive 2014/24/EU določa naslednje pogoje za sodelovanje  
Druge ekonomske ali finančne zahteve**

Glede drugih ekonomskih ali finančnih zahtev, če obstajajo, iz ustreznega obvestila ali dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila, gospodarski subjekt izjavlja, da:

**Ali boste določili obdobje trajanja razmerja?**

Ne

**Najmanjša ocenjena vsota**

0.00

**Shema razmerja**

V zadnjih 6 mesecih od roka za oddajo ponudb ni bil v blokadi,

**Najmanjša ocenjena vsota**

0.00

**Shema razmerja**

Na dan roka za oddajo ponudbe ni imel dospelih neporavnanih obveznosti.

## **C: Tehnična in strokovna sposobnost**

### **Člen 58(4) Direktive 2014/24/EU določa naslednje pogoje za sodelovanje Za naročila storitev: izvedba storitev določene vrste**

Samo za javna naročila storitev: V referenčnem obdobju je gospodarski subjekt opravil naslednje najpomembnejše storitve določene vrste. Naročniki lahko zahtevajo največ tri leta izkušenj in dovolijo navedbo izkušenj iz obdobja pred več kot tremi leti.

#### **Minimalno število referenc**

5

#### **Zahteva**

Spisek referenc gospodarskega subjekta tj. referenc v zadnjih petih (5) letih pred rokom za oddajo ponudb, in sicer, da je sodeloval pri vsaj petih (5) projektih, ki so vključevali spletne postavitev slovenističnih jezikoslovnih projektov (slovarski portali ali programiranje večjih jezikoslovnih raziskav), sicer reference ne bodo priznane. (Razpisni obrazec št. 6).

#### **Zahteva**

Spisek referenc vodje projekta tj. referenc v zadnjih petih (5) letih pred rokom za oddajo ponudb, in sicer, i) da je sodeloval pri vsaj petih (5) projektih, ki so vključevali spletne postavitev slovenističnih jezikoslovnih projektov (slovarski portali ali programiranje večjih jezikoslovnih raziskav) in ii) izkazati vsaj 15 let izkušenj z delom na projektih, vsebinsko povezanih s predmetom javnega naročila. (Razpisni obrazec št. 7).

## **Izobrazba in strokovna usposobljenost**

Ponudnik storitev ali sam izvajalec in/ali (glede na zahteve iz ustreznega obvestila ali dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila) njegovi vodstveni delavci hranijo naslednja dokazila o izobrazbi in strokovni usposobljenosti.

#### **Zahteva**

Spisek referenc vodje projekta tj. referenc v zadnjih petih (5) letih pred rokom za oddajo ponudb, in sicer, i) da je sodeloval pri vsaj petih (5) projektih, ki so vključevali spletne postavitev slovenističnih jezikoslovnih projektov (slovarski portali ali programiranje večjih jezikoslovnih raziskav) in ii) izkazati vsaj 15 let izkušenj z delom na projektih, vsebinsko povezanih s predmetom javnega naročila. (Razpisni obrazec št. 7).

## **Del V: Zaključek**

### **Del VI: Sklepne izjave**

Gospodarski subjekt uradno izjavlja, da so informacije, navedene v delih II-V, točne in pravilne in podane ob zavedanju posledic resnega napačnega prikazovanja.

Gospodarski subjekt uradno izjavlja, da lahko na zahtevo nemudoma predloži potrdila in druge oblike listinskih dokazov, na katere se sklicuje, razen kadar:

a) lahko naročnik zadevna dokazila pridobi neposredno iz brezplačno dostopne nacionalne zbirke podatkov v kateri koli državi članici (pod pogojem, da je gospodarski subjekt predložil potrebne informacije (spletni naslov, organ ali telo, ki je izdalo dokumentacijo, natančen sklic na dokumentacijo), s pomočjo katerih to lahko stori naročnik; kadar se zahteva, je treba za tak dostop priložiti ustrezno soglasje), ali

b) naročnik že razpolaga z zadevnimi dokazili.

Gospodarski subjekt daje uradno soglasje, da naročnik pridobi dostop do dokazil, predloženih v Delu III in Delu IV tega enotnega evropskega dokumenta v zvezi z oddajo javnega naročila za namene postopka oddaje javnega naročila, ki je naveden v Delu I.

Datum, kraj in, če se zahteva ali če je potrebno, podpis/(i):

Datum

Kraj

Podpis